

BIOGRAFIA BREVE E CURRICULUM VITAE

SOPRANO DOTT.SSA ANGELA LOY WILLIAMS

Nata a Sheffield (G.B.)

CURRICULUM VITAE

STUDI E CONCORSI

- Lug. 2020 **Referenziata dal Conservatorio di Cesena**
Effettuati 5 classi di Inglese (120 ore online in un mese) al conservatorio di Monopoli su chiamata diretta
- Sett. 2019 **Vincitrice (assoluta)** del concorso triennale per insegnare inglese nel conservatorio di Latina: declinato per motivi personali
- Lug. 2019 **Referenziata dal Conservatorio di Cesena e Castel Franco Veneto,**
ricevuta chiamata rispettivamente dal conservatorio di Ravenna e Padova purtroppo declinate per motivi personali.
- Set.t 2018 **Vincitrice (assoluta)** dei concorsi triennali per insegnare inglese nei seguenti conservatori Italiani:
Conservatorio Bruno Madera di Cesena;
Conservatorio Augusto Steffani Castel Franco Veneto;
Istituto Musicale Pareggiato Lettimi di Rimini
- Mar. 2017 **Laurea (1 livello)** in musica (Canto lirico), Luisa D'Annunzio Conservatorio di Pescara.
(tesi/ricerca in canto lirico. The female black voice l'urlo che dura da 400 Anni (110 e lode)

- Genn. 2003 **Diploma d’Insegnamento dell’Inglese** Giuridico, Girton College, Cambridge Law Studio, Cambridge, Gran Bretagna.
- Lug. 1999 Diploma **C.E.L.T.A** (Certificate in English Language Teaching to Adults) British Council, Napoli, Italia.
- Magg. 1998 **Bachelor of Arts (Laurea quadriennale)** in *English Literature and Contemporary American Literature*, California State University Sacramento, California.
- Magg. 1995 **Associates of Arts (Laurea breve)** in *General Education*, Yuba City College, Yuba City, California.
- Magg. 1983 **High School Diploma** (Maturità), *General Education*, Westbury High School, Westbury, New York.

PUBBLICAZIONE

1. International Legal English a practical course book For speakers of English as a Second Language

Angela Williams

Giappichelli Editore 2012

<http://www.giappichelli.it/international-legal-english,3489802>

<http://legalresearchplus.com/tag/international-legal-english/>

2. Creatrice del Corso Inglese Giuridico (Legal English) Online

9 crediti

2006---

Università di Leonardo Davinci online

ESPERIENZE LAVORATIVE

Dic 2020

Ospite d'onore all'annuale **AFRICAN SCIENCE FOUNDATION**

Fondazione scientifica africana che rappresenta la diaspora globale. Sono stato invitato a parlare del ruolo della diaspora globale nella conservazione delle lingue africane indigene.

Sept 2020

Capo Scrittore e Cantautore per un progetto di animazione incentrato sull'Africa

- Ago. 2020 **International Afro Science Foundation**
Per la Protezione delle lingue indigene Africane
Nominata membro del consiglio direttivo
- Ott. 2019 **FIDAPA** International Federation of Business and
Professional Women
Membro della Fidapa di Pescara
- Feb. 2019 **Docente** di Inglese nel Conservatorio Augusto Steffani di
Castelfranco Veneto
Marzo 2019 Contratto di 3 anni di cui uno già effettuato.
- Mar. 2019 **Docente** di Inglese nel Conservatorio Bruno Madera di Cesena
Marzo 2019, Marzo 2020. Contratto di 3 anni di cui due già
effettuati
- Mar. 2019 **Docente** di Inglese nello Istituto Musicale Pareggiato Lettimi
di Rimini.
Marzo 2019, Febbraio 2020. Contratto di 3 anni di cui due già
effettuati
- Giu. 2018 **Docente** di dizione e tecniche vocali per tre cori gospel al
circolo la sportiva Malmantile
- Mag. 2018 Partecipazioni al “Gospel Day” università G’D’ Annunzio
Chieti Pescara
- Aprile –Sett 2018 **Creatrice del Movimento: STUDENTS 4 BUSINESS**
l’intenzione è di aiutare gli studenti del masters trovare i stage
nei propri campi
- Febbraio 2018--- **Insegnante di Dizione** per cantanti italiani che interpretano
canzoni in inglese. Collaborazione con il cantante
internazionale Piero Mazzochetti preso la sua scuola Crossover
di Sanbuceto Pescara.
- Settembre 2017 **Traduttrice Simultanea** Una Collaborazione H24 come
traduttrice simultanea ufficiale per gli ospiti internazionali per
l’Italian Percussive Arts Society Festival organizzato dal
Maestro Antonio Santangelo

- Marzo 2017 **Insegnante di Dizione** per cantanti italiani che interpretano canzoni in inglese. Collaborazione con la cantante del gruppo Matia Bazar **Silvia Mezzanotte**.
- Ott. 2015 **Traduttrice Simultanea:** Conferenza: **Persona, Voce, Identità** Padova Italy
- Ott. 2015 **Traduttrice Giuridica:** Corte d'Appello Aquila, Aquila Italy
- Lug. 2015 **Traduttrice Giuridica:** Traduzione di un contratto (di lavoro) per Trinity college Londra per i CENTRI d'esami in Italy
- Genn-Luglio 2015 **Docente**, a contratto presso scuola privata (L'accademia internazionale della voce), come titolare dell' insegnamento della lingua inglese per i corsi di specializzazione in discipline musicale
- Genn. 2015 **Docente CLIL** (*Content and Language Integrated Learning for teachers*) a contratto breve. CLIL è un **approccio** che punta alla costruzione di competenze linguistiche e abilità comunicative in lingua straniera dedicato agli insegnanti italiani.
- Dic. 2008-- **CEL, (Collaboratrice Esperta Linguistica) a tempo indeterminato** presso la Facoltà di Lingue Straniere, Università 'G.d'Annunzio' di Pescara: LM37 Lettrice per l'insegnamento d'inglese musicale (della storia) per gli studenti di lingue.
- Sept 2005—Dic. 2008 **CEL, (Collaboratrice Esperta Linguistica) a tempo determinato** presso la Facoltà di Lingue Straniere Università di Pescara, nella specialistica LM38: lettrice dell'insegnamento d'inglese giuridico per gli studenti di lingue.
- Sept 2005-- **Docente** nel corso di laurea SEGI (servizi giuridici per le imprese) facoltà di Economia Pescara. Titolare della cattedra di insegnamento d'inglese giuridico per gli studenti di giurisprudenza.
- Sept. 2005--2009 **Docente** a contratto per l'Ordine degli Avvocati;

titolare dell'insegnamento di inglese giuridico per gli avvocati in Pescara.

- Aprile 2005-- 2020 **Docente** a contratto e **Creatrice** del corso d'inglese giuridico online presso Leonardo Da Vinci (Ateneo online)
- Oct. 2003—2009 **Docente** a contratto presso il tribunale di Pescara, Teramo e Corte d'Appello del L'Aquila come titolare dell'insegnamento regionale di inglese giuridico per i magistrati in Abruzzo.
- Mar—Giu. 2003 **Docente** a contratto presso Facoltà di Economia, Università "G. d'Annunzio", Pescara, come titolare dell'insegnamento della lingua inglese per i corsi di specializzazione in discipline giuridiche del Piano Operativo Regionale.
- Genn.—Feb. 2003 **Docente** a contratto presso Facoltà di Economia, Università "G. d'Annunzio", Pescara, come titolare dell'insegnamento della lingua inglese per giuristi, Corso di Master in Diritto e Legislazione Europea.
- Feb. 2002—Febb.2008 **Docente** a contratto presso Facoltà di Economia, Università "G. d'Annunzio", Pescara, come titolare dell'insegnamento della lingua inglese per il corso di laurea in Economia Ambientale, responsabile dei test di idoneità per vari corsi di laurea.
- Sett. 2001–Feb. 2002 **CEL** a contratto breve presso la Facoltà di Lingue Straniere, Università di Salerno, come Lettrice nel corso di aggiornamento linguistico interfacoltà.
- Apr. 2001–Lug. 2001 **Docente** responsabile dell'insegnamento della lingua inglese, progetto di Alta Formazione "Manager del Territorio", Regione Campania.
- .
- Lug.2000 Aug. 2000 **Insegnante** a tempo parziale.**The Bell Language School**, Cambridge, England.
- Mar 2000 Magg.2000 **Insegnante** d'Inglese a tempo parziale **Scuola Media Statale**, Orta di Atella (CE)., Progetto 2000.
- Nov.1999 –Giu. 2000 **Insegnante d'Inglese a tempo parziale presso la Scuola Media Statale 'Giovanni XXIII'**, Recale (CE)., Progetto

2000. Responsabile della preparazione agli esami del Trinity College Syndicate. Responsabile del “Recale’s English Club”, corso di inglese gestito dalla scuola ed aperto al pubblico

Nov.1999 – Feb. 2000 **Insegnante** per i Corsi di letteratura Afro-Americana moderna per insegnanti d’inglese. **English World Society**, Caserta

Ott. 1999 – Dic. 1999 **Insegnante d’Inglese** a tempo parziale **Istituto Tecnico Commerciale di Secondigliano.**, Progetto 2000.

Sett.1999 – Giu. 1999 **Insegnante** per i corsi di *Trinity College, Cambridge Advanced, Toefl.* **Club di Lingua Inglese**, Caserta. l’incaricata per preparare gli studenti ai esami esterni in inglese

Sett.1996 – Dic. 1996 ‘**Tutor**’ presso **Sacramento State University**, Department of English, corsi di ‘Inglese come seconda lingua’.

Sett.1994 – Apr. 1995 ‘**Tutor**’ presso **Yuba College**, Yuba City, California. Assistenza ai corsi d’Inglese e Spagnolo.

Sett.1988 – Mag.1990 ‘**Tutor**’ presso **Merced College**, Merced, California. Assistenza al corso di ‘Inglese come seconda lingua’.

Sett.1996 – Ago.1997 ‘**Media Analyst**’, *Sacramento News Media Center*, Sacramento, California.

Sett.1996 – Dic. 1996 ‘**Campaign Staffer**’, ufficio politico di Diane Watson, Senatrice degli Stati Uniti d’America.

PREMI ACCADEMICI E PREMI ARTISTICI

Primavera 1989 **Merced College**,
Merced, California
Mc Connell Scholarship per l’Eccellenza Accademica.

Maggio 2015 **Catignano Concorso Nazionale Per Il Canto**
Concorso Nazionale "Musica al Cenacolo" a Catignano
Abruzzo:
3° nella categoria di musica da camera

Ott. 2018 **Universum Academy Switzerland**
Premio Internazionale “Universum Donna” XIV Edizione

Per aver contribuito, con il proprio operata, all'evoluzione del sapere umano, tenendo saldi i principi di moralità, onesta e senso civile

CONCERTI E PROGETTI MUSICALI

1. CANTAUTRICE e POETA

Di canzone e poesia etniche con la collaborazione di musicisti africani.
Agosto 2020

2. MEA RECORD COMPANY

Presidente della giuria della festa della melodia Pop Rock Montesilvano organizzata da Angelo Anselmi direttore artistico nonché proprietario della casa discografica MEA RECORD COMPANY **27/28 Luglio 2019**

<http://www.ilcentro.it/pescara/band-e-cantautori-da-tutta-italia-per-la-due-giorni-di-sfide-musicali-1.226597>

3. MEA RECORD COMPANY

Ospite d'onore della quinta edizione alla manifestazione dedicata a Mia Martini dal titolo "Mimi Sarà" tenutasi a città Sant'Angelo organizzata da Angelo Anselmi direttore artistico nonché proprietario della casa discografica MEA RECORD COMPANY. **24/08/2019,**

4. BCC (Banca di Credito Cooperativo, Cappelle sul Tavo) Inaugurazione con voce a cappella della Assemblea della Mutua Abruzzese Salute della Bcc a Cappelle sul Tavo con la partecipazione di autorità politiche, economiche, e scientifiche regionale e nazionale

5. Coro Polifonico di Pescara (Circa **40** eventi tra il 2017 – 2019 come voce solista del coro) di cui i principali sono:

Universum donna XIV Grand Hotel; Due eventi per la beneficenza Casa Famiglia Madonna Del Rosario (con la partecipazione di Angela Williams, Massimo Brunetti dei Camaleonti, Massimo di Rocco dei Camaleonti, G. De Leonardis-T.Mione della Equipe 84. Gabriele Di Iorio, Silvio Feliciani- presidente della scuola di Musicoterapia del conservatorio di L. D'Annunzio di Pescara, N'Duccio (attore comico), Nicola Russo e il Coro Polifonico di Pescara. **Concerto da solista dedicato agli spirituals (musica sacra afro americana).**

Per consultazione di tutti gli eventi vedere il sito allegato sotto

<https://sites.google.com/site/coropolifonicodipescara/>

<https://www.facebook.com/pages/category/Musician-Band/Coro-Polifonico-di-Pescara-122055994566628/>

6. Galleria d'arte Trifoglio

Ospite d'onore alla galleria d'arte Trifoglio in occasione della mostra della pittrice Rosanna Petrillo 11/05/2019

<http://www.chietitoday.it/eventi/mostre/empatia-artista-rossana-petrillo-galleria-trifoglio-arte-chieti-14-aprile-11-maggio-2019.html>

7. Concerto per voce e piano presso il Circolo della Granita Tollo Stazione (canti della musica black degli anni 60, 70 e 80) Lug 2018

8. Scuola Musicale Crossover

Partecipazione al Saggio di chiusura dell'anno accademico 2018/2019 della scuola musicale Crossover del Tenore Piero Mazzocchetti, come direttrice del coro gospel di nuova formazione su proposta della direzione Crossover. Saggio tenutosi nel prestigioso Teatro Tosti di Ortona.

9. Ospite D'onore Compleanno di M° Di Rocco

con performance al 60 esimo compleanno del musicista M° Massimo Di Rocco (Camaleonti) **Dicembre 2018**

10. U'da Band

Partecipazione come una delle quattro soliste al concerto natalizio 2018 dal titolo "Musica e Pensiero giovanile 1961-1967" tenutosi all'auditorium della università G. d'Annunzio di Pescara e Chieti **11/12/2018**

11. U'da Band

Note Sostenibili la notte dei ricercatori Europa; Festival dello sviluppo sostenibile

Partecipazione come una delle quattro soliste al concerto organizzato dall'università nel auditorium del rettorato **28 Maggio 2019**

12. U'da Band

Partecipazione come una delle quattro soliste al concerto organizzato dalla proloco del comune di Villa Caldari (Ortona) per festa patronale. 27/08/2018

13. Compagnia Teatrale di Federica Vicino.

Partecipazione come attrice e cantante nell'evento nello spazio culturale Matta di Pescara per la commemorazione delle vittime di Marcinelle Aprile 2019

14. Compagnia Teatrale di Federica Vicino.

Partecipazione come attrice e cantante nell'evento nel Teatro di Tocco da Casauria provincia di Pescara per la commemorazione delle vittime di Marcinelle **Giugno 2019**

15. Compagnia Teatrale di Federica Vicino.

Partecipazione come attrice e cantante nell'evento nella piazza di Manoppello provincia di Pescara per la commemorazione delle vittime di Marcinelle.
07 Agosto 2019

16. Compagnia Teatrale di Federica Vicino.

Partecipazione come attrice e cantante nell'evento nel Teatro di Tocco da Casauria provincia di Pescara per la commemorazione delle vittime di Marcinelle, **12 Agosto 2019**

17. L'associazione Tinozzi

Concerto (spirituals) per voce e piano presso l'associazione Tinozzi
17/11/2018
<http://www.rete8.it/cronaca/angela-williams-concerto-pescara/>

18. L'Emporio PrimoVere

Concerto (spirituals) per voce e piano presso il negozio Bio L'Emporio PrimoVere **06/2018**

19. Documento/video: Fabbricante di barchette

Un documentario cantato e recitato sugli emigranti che muoiono a mare di Eusebio De Cristofaro
Con Siraba Diarra e Angela Williams
Riprese e montaggio Giovanni Polisano
Copyright Eusebio De Cristofaro **2018**

20. Laurea Conseguita al Conservatorio Luisa D'Annunzio in Musica

Primo Livello di canto Lirico: 110 e lode **Marzo 2017**
La tesi dal titolo "The female black voice, l'urlo che dura da 400 anni", consisteva in una rappresentazione recitata e cantata degli spirituals voce e piano.

21. Museo Michetti (Mu Mi) di Francavilla

Ospite d'onore in occasione dei premi per i club Lions Settembre 2018
<https://youtu.be/hOx5lsA32b8>

22. Conservatorio L. D'Annunzio Pescara

Concerto Natalizio nell'Auditorium 25 **Dicembre 2015**
<https://youtu.be/AX4ifrwWZF4>

<https://www.youtube.com/watch?v=VZvHKXMgPZo>

Dicembre 2015

23. Concerto Per Voce e Pianoforte

presso L'Aurum di Pescara in occasione della presentazione dei dipinti e del catalogo della pittrice Eugenia Papa e la stilista Tiziana Muza Marzo 2015

24. Cattedrale di Silvi Marina

Concerto Natalizio voce e piano presso la Cattedrale di Silvi Marina
Dicembre 2015

25. Bottega D'Arte di Cinzia NAPOLEONE

Concerto Natalizio voce e piano presso La Bottega D'Arte

<https://youtu.be/xQytLc3Jumk>

Dicembre 2015

26. Il Teatro Pergola Firenze

Concerto Natalizio fine anno per l'ordine dei commercialisti

Dicembre 2015

27. Juneteenth Celebration

Ospite d'onore per i canti Spirituals organizzato dal Reverendo Nehemiah Brown e il Florence Gospel Choir, Florence Italy

2015

<https://youtu.be/ULH0NT8hx-o>

28. La Associazione ONLUS Adricesta

Voce e piano come ospite d'onore per i concerti Natalizi Preso ospedale civile di Pescara; Montesilvano in Piazza Dic. 2015

<http://www.alessandropreziosi.tv/forum/viewtopic.php?t=8040>

29. La Associazione ONLUS Adricesta

Voce e Piano invitato come ospite d'onore insieme con Adricesta al tribunale di Pescara

Dic 2016

<http://www.alessandropreziosi.tv/forum/viewtopic.php?t=8040>

30. Collaborazione Internazionale con un giovane rapper (Timothy Guilla Russell) di Houston per un'incisione musicale del cover "kissing you" dal film Romeo e Juliet

Dic 2016

Dic 2016

<https://guilla.bandcamp.com/album/saudades>

31. **Cantante Solista** del gruppo Due Laetus e Williams Nov. 2016—18
32. **Vocalist per un brano intitolato “Classical Singer” di House Music, nell’album “Element65” con il DJ Ercole Rovida**
<https://open.spotify.com/artist/>
33. **Italy’s got talent** con il Florence Gospel Choir con la direzione del Reverendo Nehemiah Brown
Marzo 2017
<https://www.cubemagazine.it/italias-got-talent-2017-florence-gospel-choir-video/>

SAGGI E RACCONTI

- “The Creation story of Gikuyu and Mumbi”, racconto tradizionale della popolazione Gikuyu. Luglio 2020
- “The Nine Daughters of Gikuyu”, racconto tradizionale della popolazione Gikuyu Kenya mimeo Luglio 2020
- “Black Female Monster Image”, saggio sull’immaginario delle donne nere nei lavori di Toni Morrison, mimeo. Maggio 1998.
- “Natural Self”, saggio sulla demistificazione dell’immagine della donna nera nel lavoro di Zora Neale Hurston Their Eyes Were Watching God, mimeo, Aprile 1998.
- “Traditional teachings versus colonial impositions”, saggio comparativo circa gli insegnamenti tradizionali indigeni e quelli della cristianità coloniale centrato sui lavori di Leslie Marmon Silko Yellow Woman e di Chinua Achebe’s Arrow of God, mimeo, Febbraio 1998.
- “The American Adam”, saggio sugli Americani e sul loro ambiente sociale nel lavoro di Mark Twain, mimeo, Primavera 1996.
- “De Eurofying the African Head” saggio sulla storia della capigliatura africana in un ambiente eurocentrico, mimeo, Autunno 1997.
- “Stew Peas and Rice”, un racconto sulle tradizioni Jamaicane viste attraverso gli occhi di una bambina, mimeo, Autunno 1997.